

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 27-28: Vielschichtig

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# IM DIALOG MIT DER TECHNOLOGIE

**Die Technologiemesse  
für Gebäude und Infrastruktur**

**Wo sonst erleben Sie so viele Produkte, Trends und Innovationen?  
Willkommen an der ineltec 2009.**

Mit Sonderpräsentation:

**Future  
Building**

Presented by:

**hager**

**1. bis 4. September 2009**

Messe Basel | Halle 1 | [www.ineltec.ch](http://www.ineltec.ch)

**ineltec.**  
**infrastructure**  
**technology**

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch  
www.baugedaechnis.ethz.ch

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Gastroredaktorin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Härtmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Clementine von Roeden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stampfli Publikationen AG, Zürich), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

#### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail sonja.luethi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail k.schober@seatu.ch  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
135. Jahrgang, Auflage: 11050 (WEMF-beglubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 290.– | Ausland: Fr. 379.– | Euro 237.–  
Studierende CH: Fr. 145.– | Studierende Ausland: Fr. 234.– | Euro 147.–  
**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 195.– | Euro 122.–  
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 120.– | Euro 75.–  
**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnements für Mitglieder des BSA, der Usic und der ETH Alumni sowie der SIA-Fachvereine  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 62 53

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail mutationen@sia.ch  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stampfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

#### E-ABO

Die Bedingungen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

#### INSERATE

KunzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

#### DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Fügi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hünimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

#### TEC21

ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

#### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

#### ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich

[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

#### Bund Schweizer Architekten, BSA

[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

#### Association des diplômés de l'EPFL

<http://a3.epfl.ch>



### DIE WELT WIRD STADT – STADTANSICHTEN

Die Hälfte der Menschen lebt in einer Stadt. Bis zum Jahr 2030 werden weitere drei Milliarden Menschen in Städten leben. Während in Europa die urbanen Ballungsräume schrumpfen, steigt in Asien, Afrika und Lateinamerika die Siedlungsdichte rapide. Die Ausstellung zeigt das Phänomen megaurbaner Räume. Am Beispiel von Brasilia, Dubai, Hongkong, Oman oder Palästina werden verschiedene Stadttypologien vorgestellt.

Datum: bis 13.9.2009

Ort: ifa-Galerie, Stuttgart (D)

Infos: [www.ifa.de](http://www.ifa.de)

Megacity in Asien (Foto: Eckhart Ribbeck)

### ANLASS

### DETAILS

### INFOS / ANMELDUNG

#### KURS

«Wohnbauten energetisch richtig erneuern»

Wie kann eine Gebäudestrategie festgelegt werden?; Mögliche energetische Erneuerungsmaßnahmen; Gesetzliche Vorgaben; Übersicht der Förderprogramme; Wie ist der Gebäude-energieausweis richtig zu interpretieren? U.v.m.

26.8.2009 | 18–21 h

Bahnhof Restauration, Luzern

Infos & Anmeldung: [www.bildung-wohnen.ch](http://www.bildung-wohnen.ch)

#### TAGUNG

«Neue Herausforderungen im Wasserschloss Schweiz»

Aktuelle Situation und Herausforderungen; Qualitative und organisatorische Aspekte bei der Siedlungswasserwirtschaft; Instrument für das Management der Wasserressourcen; Die Rolle und Aktivitäten der verschiedenen Akteure

27.8.2009 | 9.20–16.40 h

Landhaus, Landhausquai 4, Solothurn

Infos & Anmeldung: [www.umweltschutz.ch](http://www.umweltschutz.ch)

#### TAGUNG

«Bafu-Tagung:  
Leise Straßen innerorts»

Lärmarme Strassenbeläge für Siedlungsgebiete: Nebst Vermittlung der belagstechnischen, akustischen und wirtschaftlichen Kenntnisse stehen praxisorientierte Fragen im Zentrum

9.9.2009 | 9 h

Stadttheater Olten

Infos & Anmeldung: [www.impbaustest.ch](http://www.impbaustest.ch)

#### TAGUNG

«15. Holcim Betontagung: Bauen mit Beton – auch in Zukunft nachhaltig?»

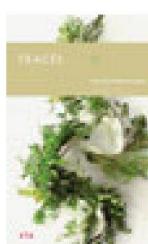
Nachhaltige Bauwerke der Strasseninfrastruktur – Sicht des Bauherrn; Markthalle Basel und Toni-Areal Zürich West: Umnutzung als ökonomische und ökologische Chance; Recyclingbeton – aktuelle Erfahrungen und neuste Erkenntnisse

9.9.2009 | 13.30–17.15 h

ETH Zentrum, Auditorium Maximum, Zürich

Infos & Anmeldung: [www.holcim-events.ch](http://www.holcim-events.ch)

Passwort: BT15ETH



TRACÉS 11/09

17.6.09

### DESIGN RENOUVELABLE

Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Tél. 021 693 20 98  
Fax 021 693 20 84  
[fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Vorschau Nr. 29-30

17.7.09

### BAUMWERKE

Natur formen  
Hannes Schwertfeger  
Verwachsende Konstruktionen  
Ferdinand Ludwig,  
Oliver Storz  
Gebauten Bäume  
Charles von Büren

### TEC21-ABO BESTELLEN:

TEL. 031 300 63 44 ODER

[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)